

ОТЧЕТ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ
НАУЧНОГО КОМИТЕТА

(ХОБАРТ, АВСТРАЛИЯ, 30 АВГУСТА - 8 СЕНТЯБРЯ 1983 г.)



DR DIETRICH SAHRHAGE

Federal Republic of Germany

Председатель Научного комитета

SC-CAMLR-II

ХОБАРТ, АВСТРАЛИЯ 1983 г.

Примечание: Официальные документы Комиссии и Научного комитета по сохранению морских живых ресурсов Антарктики выходят на четырех официальных языках Комиссии и Научного комитета: русском, английском, французском и испанском. Копии документов на этих языках можно получить от Секретариата после письменного запроса по адресу:

The Executive Secretary
Commission for the Conservation of Antarctic
Marine Living Resources
25 Old Wharf
HOBART TASMANIA 7000
AUSTRALIA

ОТЧЕТ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ
НАУЧНОГО КОМИТЕТА

<u>СОДЕРЖАНИЕ</u>	<u>Страница</u>
ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ	1
ОТЧЕТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ	2
ВОПРОСЫ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НАУЧНОГО КОМИТЕТА, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ СТАТЕЙ IX, XV и XX КОНВЕНЦИИ	2
(A) Информация и данные	3
(B) Требования к исследованиям	9
(C) Задачи управления	15
(D) Другие вопросы	15
СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ XXIII КОНВЕНЦИИ	16
ПРЕДЛОЖЕНИЯ О СОЗДАНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ	19
БЮДЖЕТ НА 1984 г.	21
ДАТА СЛЕДУЮЩЕГО СОВЕЩАНИЯ	21
ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ	22
ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ	22
Приложение 1 Список участников	23
Приложение 2 Список документов	33

		<u>Страница</u>
Приложение 3	Повестка дня	37
Приложение 4	Временные Правила процедуры	39
Приложение 5	Правила процедуры	43
Приложение 6	Опись данных коммерческого рыболовства до сентября 1983 г.	51
Приложение 7	Опись научных данных	55
Приложение 8	Опись существующих судовых жур- налов и предложений относительно основной информации	59
Приложение 9	<u>Ad Hoc</u> Рабочая группа по сбору и обработке данных - компетенция	63
Приложение 10	Вопросы для Группы специалистов СКАР по тюленям	65
	Вопросы для Рабочей группы БИОМАСС по экологии птиц	66
Приложение 11	Бюджет Научного комитета на 1984 г.	69
Приложение 12	Приглашения, полученные АНТКОМ присутствовать на совещаниях других международных организаций	73

ОТЧЕТ ВТОРОГО СОВЕЩАНИЯ НАУЧНОГО КОМИТЕТА

1. Научный комитет провел свое совещание под председательством д-ра Д.Сархаге (Федеративная Республика Германии) с 30 августа по 8 сентября 1983 г.
2. Представители Аргентины, Австралии, Чили, Европейского экономического сообщества, Федеративной Республики Германии (ФРГ), Франции, Германской Демократической Республики (ГДР), Японии, Новой Зеландии, Южной Африки, Союза Советских Социалистических Республик (СССР), Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Соединенных Штатов Америки (США) присутствовали на Совещании. Представители Бельгии и Норвегии присутствовали по согласию членов.
3. Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН (ФАО), Межправительственная океанографическая комиссия (МОК), Международный союз по охране природы и природных ресурсов (МСОП), Международная китобойная комиссия (МКК), Научный комитет по антарктическим исследованиям (СКАР) и Научный комитет по исследованию океанов (СКОР) были представлены на Совещании в качестве наблюдателей.
4. Полный список участников приводится в Приложении 1. Список документов, рассмотренных Совещанием, приводится в Приложении 2.
5. Была рассмотрена предварительная повестка дня, и было решено отложить рассмотрение Отчета Председателя до того, пока не будут приняты Правила процедуры. С этой поправкой, повестка дня была принята; она помещена в Приложении 3.
6. Д-р Дж.Р.Беддингтон (Соединенное Королевство) был назначен докладчиком.

ПРАВИЛА ПРОЦЕДУРЫ

7. Были приняты Временные правила процедуры, и они приводятся в Приложении 4.

8. Проект Правил процедуры Научного комитета был обсужден в свете комментариев, сделанных Комиссией, и после небольшого изменения Правила 17 они были приняты в том виде, в котором они были представлены. Эти Правила приводятся в Приложении 5. После одобрения этих Правил Комиссией, Научный комитет приступил к рассмотрению основных вопросов своей повестки дня.

ОТЧЕТ ПРЕДСЕДАТЕЛЯ

9. Председатель сообщил в своем отчете, что все обсуждения на Сессии 1982 г. относительно деятельности в межсессионный период были неофициальными. В течение года он провел ряд неофициальных дискуссий с членами Научного комитета, но никакая другая деятельность не предпринималась.

ВОПРОСЫ И ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ НАУЧНОГО КОМИТЕТА, ВЫТЕКАЮЩИЕ ИЗ СТАТЕЙ IX, XV и XX КОНВЕНЦИИ

10. Члены Комитета имели перед собой два документа, имеющих отношение к этому пункту повестки дня, а именно: SC-CAMLR-II/INF.1 и SC-CAMLR-II/4.

11. Во время обсуждений по документу SC-CAMLR-II/INF.1 был поднят вопрос о статусе отчета неофициальной группы, который рассылался совместно с Отчетом Научного комитета за прошлый год. Согласились, что это был неофициальный документ, не имевший официального статуса. Комитет согласился, что относящиеся к существу дела части этого документа могут служить полезной отправной точкой развития идей и дискуссий по этому пункту повестки дня.

12. Председатель обрисовал в общих чертах структуру документа SC-CAMLR-II/4, указав, что в нем имеются четыре главные темы для обсуждения:

- (A) информация и данные,
- (B) требования к исследованиям,
- (C) задачи управления,
- (D) другие вопросы.

13. После некоторого обсуждения этих четырех категорий вопросов было отмечено, что, хотя имелись некоторые пункты, не охваченные в документе SC-CAMLR-II/4 было согласовано, что эти категории могут послужить для того, чтобы дать направление обсуждениям. В частности, было согласовано, что потребность в данных, методология выборки и обработки данных должны быть предметом обсуждения в первую очередь.

(A) Информация и данные

14. Здесь были два пункта, представлявшие интерес: (i) описи имеющихся данных и программ и (ii) будущая статистика улова и усилий, включая потребность в планировании судовых журналов и образцов отчетности. Было согласовано, что ad hoc группа, которая должна будет представлять свои выводы на рассмотрение пленума, будет наилучшим средством для детального обсуждения этих вопросов. Однако, было сочтено целесообразным, чтобы до создания ad hoc группы (или групп) была проведена общая дискуссия на пленарном заседании.

15. Было высказано предположение, что данные могли бы быть классифицированы по четырем различным видам: принадлежащие отдельным ученым, собранные национальными программами, доступные в международном порядке и полученные при коммерческих уловах. Такое различие было сочтено полезной наметкой для дискуссий в ad hoc группе.

(i) Описи существующих данных и программ

16. Комитет создал ad hoc группу под председательством д-ра Р. Хеннемута (США). Группа сообщила Научному комитету о своих обсуждениях и рекомендациях. Были рассмотрены два вида данных: данные об уловах и научные данные от коммерческих операций, а также от биологических и других выборочных программ.

17. Данные об уловах рассматривались под двумя отдельными заголовками - данные, относящиеся к процедурам STATLANT по отчету перед ФАО, и другие данные, собранные во время коммерческих операций.

Прошлые данные коммерческих операций до сезона 1982/83 гг.

18. Существовало соглашение о списке информации о данных, имеющих в результате коммерческих операций. Эта форма содержится в Приложении 6. Согласились о том, чтобы члены, которые занимались рыболовными операциями, вовремя предоставили Секретариату опись существующих данных, подготовленных таким образом, к началу следующего совещания. Было отмечено, что могут понадобиться некоторые дополнительные разъяснения, чтобы содействовать Научному комитету в толковании этих описей, так как разные страны имеют различные методы сбора данных. Секретариат попросили координировать сбор этих описей.

19. Было подчеркнуто, что эта опись должна служить как руководство для Научного комитета в отношении тех видов данных, которые уже имелись. Намечалось не то, чтобы все такие данные требовались для целей оценки, а чтобы определенная информация требовалась только в тех случаях, когда имеющиеся данные считаются недостаточными для предоставления достоверной оценки запасов.

Анкеты STATLANT

20. Был рассмотрен позднейший проект анкет А и В STATLANT, подготовленный и отпечатанный ФАО. Было отмечено, что некоторая неопределенность, связанная с периодом времени, который охватывается анкетой В, была убрана путем перестановки месяцев, и сейчас июль поставлен в первую колонку.

21. Рассматривая список видов, было отмечено, что вид Merluccius hubbsi не встречается в зоне действия Конвенции и должен быть опущен в будущих вариантах анкеты. Также было отмечено, что статистика уловов, выбранная из ежегодника ФАО по статистике рыболовных промыслов, включает в себя вид, упомянутый как антарктическая треска (Trematomus trematomi). Были высказаны сомнения по поводу обоснованности этого включения, и было предложено, чтобы Секретариат, связавшись с ФАО и заинтересованными членами, внес ясность в этот вопрос.

22. Насколько это касается районов и подрайонов и единиц промысловых усилий, принятых в анкетах STATLANT, были высказаны мнения, что они имели довольно широкий характер, и было бы желательно иметь больше деталей при записи будущих рыболовных операций.

23. Было признано, что хотя все члены и смогут собрать и представить требуемые анкетами данные, у некоторых из них возникнут трудности в немедленном предоставлении более детальных данных.

24. Было разъяснено, что пункт "Примерный процент" под рубрикой "Промысловые усилия" в анкете В STATLANT относится к той части всего рыбного поля, для которой уже имеется непосредственный доступ к данным о промысловых усилиях. Это разъяснение должно быть включено в будущие "Инструкции по заполнению анкет STATLANT по антарктическим операциям".

25. С этими комментариями нынешние анкеты STATLANT были одобрены. Они должны быть разосланы членам для использования в сезоне 1983/84 гг. с просьбой вернуть анкеты в Секретариат по возможности не позднее 30 сентября 1984 г. Было согласовано, что по мере возможности предварительные данные сезона 1983/84 гг. будут представлены для следующего совещания. Членам следует указать Научному комитету на его следующем Совещании возможные для них даты возврата анкет STATLANT на регулярной основе в будущие годы.

26. Секретариат попросили проконсультироваться с ФАО относительно данных, полученных до сезона 1982/83 гг. и включая его, и собрать все данные STATLANT, полученные той или иной организацией. Секретариат также должен связаться с членами относительно данных типа STATLANT в случае, если имеющаяся документация представляется неполной. На основе этой информации и в консультации с Председателем Научного комитета Секретариату следует подготовить проект Статистического бюллетеня для обсуждения на следующем Совещании Комитета.

Научные данные

27. Была согласована форма как руководство по представлению описи данных, собранных при проведении соответствующих научных исследований в Южном океане, относящихся к морской биологии, физической океанографии, морской химии, ледовой обстановке, метеорологии и т.д. в случае рейсов, и, в основном, к морской экологической и физиологической работе в случае береговой деятельности. Эта форма содержится в Приложении 7, в которое включен пример заполнения, используя информацию, полученную во время плавания торгового судна "Нелла Дан" в течение Первого международного эксперимента БИОМАСС* (ФИБЕКС).

28. Было согласовано, что было бы желательным, чтобы эти описи были составлены и сданы на хранение в Секретариат ко времени начала следующего Совещания. Было далее согласовано, что эти описи должны начинаться с 1970 г. Представитель СССР указал на то, что к началу следующего Совещания, вследствие большого числа участвовавших экспедиций (более 150-ти), удастся представить данные только за два последних года. За предыдущие годы будет составлена сводка. В течение следующего года координация сбора этих описей будет осуществляться Секретариатом.

(ii) Будущие данные, данные об улове и усилиях и форма судового журнала

29. Ad hoc группа, созванная д-ром Юро (Франция), доложила Научному комитету о своей работе по описи информации, содержащейся в судовых журналах. Эта опись помещена в Приложении 8.

30. Научный комитет отметил, что некоторые пункты описи не являются общими для всех судовых журналов. Некоторые научные данные по советским коммерческим операциям имелись только от поисковых кораблей, действовавших в составе коммерческой флотилии. По японским операциям в настоящее время не имеется детальной информации о действиях судна в разное время суток.

*Примечание: БИОМАСС - биологические исследования морских систем и запасов Антарктики - международная исследовательская программа, организованная СКАР/СКОР, ККИМР и МАБО.

31. Научный комитет согласился, что было бы нежелательным пытаться выработать стандартные судовые журналы для операций в Южном океане. Считалось, что было бы лучше работать в направлении создания стандартной отчетной формы, которая содержала бы синтез информации, имеющейся в судовых журналах и других документах.

32. Комитет продолжал обсуждение общей проблемы представления Комиссии в будущем данных об улове и усилиях. Выяснилось, что в течение имеющегося времени будет нелегко достичь общего соглашения относительно требований для будущего сбора и представления рыболовных данных. В течение Совещания, используя каждый удобный случай, собиралась неофициальная группа, которая составила проект документа для обсуждения Научным комитетом. Этот документ содержит в себе ряд предложений, следующих образцам подобной практики других рыболовных организаций.

33. Хотя этот документ предоставил приемлемую отправную точку для рассмотрения этого вопроса, было отмечено, что имелся ряд нерешенных проблем, ожидающих обсуждения. Было согласовано, что сначала представление данных должно быть двухступенчатым. Сперва, некоторый синтез необработанных данных должен быть представлен Комиссии для целей составления статистической документации и т.д. Как только станут явными потребности научного характера для оценки запасов, Научному комитету потребуются более детальные данные; и эти данные должны быть представлены, как и когда эти потребности станут явными. Однако, было согласовано, что необходимым условием является то, чтобы эти данные, собранные в заведенном порядке, давали бы возможность использования их с целью оценки запасов.

34. Рабочая группа по сбору и обработке данных была официально создана с тем, чтобы рассмотреть ряд нерешенных технических вопросов. Документ, подготовленный неофициальной группой, был передан этой Рабочей группе.

35. Рабочая группа, созванная д-ром Р.Хеннемутом (США), начала свою деятельность в течение Совещания. Предусматривается, однако, что ей также потребуется собираться и в течение межсессионного периода. Было согласовано, что все члены могут назначать экспертов в эту рабочую группу, и что у таких экспертов должен иметься опыт по обработке и анализу рыболовных данных. Было рекомендовано, чтобы Управляющий данными присутствовал на заседаниях этой группы.

36. Определение компетенции Рабочей группы содержится в Приложении 9.

37. Рабочая группа представила Научному комитету предварительный отчет (SC-CAMLR-II/INF.10), предлагая либо дальнейшее, промежуточное, совещание где-то в июне, либо совещание незадолго перед следующим Совещанием Научного комитета в Хобарте.

38. Было отмечено, что в то время, как для более позднего совещания Рабочей группы может быть предоставлено больше информации, более раннее совещание позволит иметь больше времени для пересмотра и рассмотрения отчета членами.

39. США предложили, что если будет принято решение о проведении промежуточного совещания, они смогут организовать его в Вудс Хоул.

40. На совещании Рабочей группы желательно присутствие экспертов по промыслу рыбы и криля и по применению гидроакустики к изучению криля, и если таких экспертов не найдется среди представителей от членов, то они должны быть кооптированы.

41. Научный комитет принял во внимание эти замечания и согласился, что решение о времени проведения межсессионного совещания должно основываться на повестке дня этого совещания. Согласились, что Председатель и Созывающий проконсультируются с членами относительно повестки дня, и на основе этих консультаций примут решение о месте и времени проведения совещания.

Представление отчетов о будущих научных исследованиях

42. Научный комитет согласился, что, временно, отчетная форма, которая была разработана для использования в качестве описи проделанной прежде научной работы в Антарктике (Приложение 7), будет также служить средством для передачи информации о будущих исследованиях. Было также согласовано пересмотреть это когда-нибудь в недалеком будущем.

43. Было предложено, чтобы члены каждый год представляли Научному комитету отчеты, содержащие в себе информацию как о рыболовной деятельности, так и о научных исследованиях, проводимых в течение прошлого года, а также планы на предстоящий год. Комитет одобрил это предложение и рекомендовал, чтобы оно было далее рассмотрено неофициальной Рабочей группой по вопросам публикации. (См. пункт 90 настоящего Отчета.)

(В) Требования к исследованиям

44. Научный комитет провел общее обсуждение требований к исследованиям, выполняя свою функцию предоставления информации Комиссии в соответствии с положениями Конвенции. Согласились о том, что требования к исследованиям имеют довольно существенное различие для видов, которые непосредственно подлежат промыслу, особенно рыбы и криля, и для видов, зависящих от вылавливаемых видов. Многие члены отметили настоятельную необходимость своевременного предоставления научной информации Комиссии. Это привело к предложению рассмотреть возможность создания рабочих групп для работы в межсессионный период и предоставления отчетов Комитету.

45. Были обсуждены состав и меры по финансовому обеспечению таких ad hoc групп. Они могли бы быть составлены из представителей, назначенных их правительствами, и работа которых оплачивалась бы соответствующими правительствами, и из приглашенных экспертов, расходы которых оплачивались бы Комиссией. Было предложено, что в рабочие группы, занимающиеся целевыми видами, будет необходимо включить участников из тех членов, которые имеют отношение к промыслу.

46. Согласились, что в том случае, когда будет создана рабочая группа для встречи в межсессионный период, все члены могут назначить экспертов для присутствия на совещании. Другие эксперты будут присутствовать по просьбе Председателя Научного комитета, проконсультировавшегося со всеми членами Научного комитета, и их работа будет оплачиваться Комиссией. Они будут присутствовать в персональном порядке, и не будут принимать никакого участия в каком-либо голосовании или в процессе принятия решений.

47. Сочли, что идея создания ad hoc рабочих групп в принципе является хорошим замыслом, который успешно осуществлялся в других комиссиях. Была подчеркнута важность определения компетенции и состава таких рабочих групп при создании их.

48. Научный комитет принял решение рассмотреть предложения о создании ad hoc рабочих групп по:

- (i) оценке рыбных запасов Антарктики
- (ii) крилю
- (iii) зависящим и связанным видам
- (iv) сбору и обработке данных
- (v) управлению экосистемой.

(i) Оценка рыбных запасов

49. Последняя международная оценка рыбных запасов Антарктики была предпринята Рабочей группой БИОМАСС по биологии рыб (ныне, экологии рыб). Результаты этой Рабочей группы опубликованы как Справочник БИОМАСС серии 12. Эти результаты показывают, что эксплуатация оказала значительное влияние на рыбные запасы. Группа БИОМАСС утверждала, что этого результата следовало бы ожидать, так как у рассматриваемых видов рыб была низкая плодовитость, и они росли медленно, достигая половой зрелости в более зрелом возрасте. Группа БИОМАСС использовала довольно ограниченные данные, предоставленные, главным образом, Францией, Федеративной Республикой Германии, Польшей и Японией. Следовательно, согласились, что создание рабочей группы по оценке рыбных запасов для работы в межсессионный период будет полезным только в том случае, если будут предоставлены новые данные.

50. Представитель Германской Демократической Республики указал на то, что научные исследования по рыбным запасам проводились Германской Демократической Республикой с 1977 г. по март 1980 г. Данные о коммерческих уловах были представлены в ФАО на анкетах STATLANT A и B. К тому же приводился ряд выборок по возрасту и длине, и результаты исследований имелись в восьми публикациях.

51. Представитель СССР сказал, что возникнут проблемы в предоставлении данных о коммерческих рыболовных операциях за последние двенадцать лет. Анкеты STATLANT A и B были отосланы в ФАО, но были найдены недостатки в сведениях в STATLANT B, которые нужно будет исправить. Не было возможности указать, можно ли будет своевременно предоставить такие данные к межсессионному совещанию рабочей группы.

52. В свете этих замечаний Комитет достиг соглашения по следующему предложению.

53. В повестку дня Совещания следующего года будет включен специальный пункт по оценке рыбных запасов. Исходной точкой для обсуждения будет отчет Рабочей группы БИОМАСС. Членам было предложено представить в Секретариат заранее, до совещания, свои замечания по поводу этого отчета.

54. Весь анализ и информация, имеющие отношение к оценке рыбных запасов, должны быть также представлены в Секретариат. Во всех случаях, когда эта оценка требовала статистического или другого анализа, данные, на которых они были основаны, следует включить в документ.

55. Все члены согласились, что для представления этих документов следует принять предельный срок в три месяца до начала следующего ежегодного Совещания. Секретариат обеспечит до Совещания сбор и сортировку документов, их перевод и распространение.

(ii) Криль

56. Было отмечено, что программа БИОМАСС проводит обзор ресурсов Южного океана, сосредотачиваясь главным образом на рыбе и криле. Согласились, что ввиду этого нет необходимости в создании рабочей группы на межсессионный период для обсуждения вопроса о криле. Секретариат попросили предоставить членам отчет обзора ресурсов БИОМАСС заблаговременно, до начала следующего совещания.

(iii) Зависящие и связанные виды

57. Научный комитет имел в своем распоряжении документ SC-CAMLR-II/6. Существовало соглашение о том, что необходимо обсудить вопросы, относящиеся к оценке влияния промыслов криля и рыбы на зависящие и связанные с ними виды.

58. Было отмечено, что некоторые области обсуждения этих вопросов уже рассматриваются другими научными органами, включая МКК, Рабочую группу БИОМАСС по экологии птиц и Группу специалистов СКАР по тюленям. Согласились, что имеется потребность тщательно разработать список вопросов, которые можно было бы задать таким органам.

59. Комитет обсудил списки вопросов, подготовленные небольшой рабочей группой для передачи Рабочей группе БИОМАСС по экологии птиц и Группе специалистов СКАР по тюленям. Комитет согласился о том, чтобы эти вопросы были направлены на рассмотрение в соответствующие группы. Эти списки вопросов помещены в Приложении 10. К тому же, было решено послать этим группам для общего сведения два информационных документа SC-CAMLR-II/INF.2 и SC-CAMLR-II/INF.3 вместе с документом, подготовленным членом неофициальной группы. Секретариат попросили разослать ответы на эти вопросы всем членам.

(iv) Сбор и обработка данных

60. Научный комитет имел в своем распоряжении документ, представленный Секретариатом - SC-CAMLR-II/INF.7 - содержащий обсуждение планов по обеспечению Секретариата вычислительной техникой. В документе предлагалось, чтобы Секретариат пользовался в начальной стадии сетью Организации по исследованиям в науке и промышленности Австралийского Союза. Это позволит ему пользоваться, при небольших начальных расходах, сетью, стоящей на уровне современных требований вычислительной техники, с возможностью передачи данных через международную сеть, наличием программного обеспечения ЭВМ и возможностью развиваться.

61. Научный комитет одобрил эти предложения и счел необходимым для Управляющего данными Секретариата совершить поездки в ряд центров, где в настоящее время существуют или планируются соответствующие базы данных. Такие центры могут включать МКК, БИОМАСС, Международный союз по исследованию моря (ИКЕС), Организацию северо-западного атлантического рыболовного промысла (НАФО), а также и другие национальные или международные учреждения.

62. Было отмечено, что Созывающий технической группы БИОМАСС по данным и статистике (д-р Г.Ньюман) проживает в Австралии, и было предложено, что некоторый предварительный контакт между Секретариатом и д-ром Ньюманом послужит удобным способом первоначального изучения опыта БИОМАСС по этому вопросу.

63. Согласились, что создание Рабочей группы по сбору и обработке данных лучше рассмотреть совместно с проблемой, касающейся данных о будущих уловах и усилиях и других данных. Обсуждение этого вопроса помещено в пунктах 34-41 настоящего отчета. Определение компетенции этой группы содержится в Приложении 9.

(v) Управление экосистемой

64. Под этой общей темой имелся ряд предложений, включая и предложение о создании рабочей группы, а также о проведении совместного семинара Комиссии и Научного комитета во время следующего совещания. Научный комитет имел в своем распоряжении ряд документов: SC-CAMLR-II/6, SC-CAMLR-II/INF.2, SC-CAMLR-II/INF.3 и SC-CAMLR-II/INF.4. К тому же имелся доклад д-ра Г.Читтлборо (Австралия), который был представлен для общей информации.

65. Научный комитет согласился, что создание рабочей группы и организация семинара были бы преждевременными на этом этапе. Существует еще значительная неопределенность в отношении сведений об экосистеме (экосистемах) Южного океана. Группы БИОМАСС занимаются пересмотром состояния экосистемы, и такая информация должна быть получена до того, как Научный комитет будет детально рассматривать этот вопрос.

66. Комитет согласился, что следует сделать официальный запрос на Отчет обзора БИОМАСС.

67. Ввиду важности этого вопроса для основной работы Научного комитета, согласились включить пункт об управлении экосистемой в повестку дня ряда совещаний Научного комитета, начиная со следующего года. Членов попросили присылать документы с замечаниями и вопросами по этому предмету в Секретариат, который будет собирать, сортировать и распространять среди членов накопившиеся документы. Согласились, далее, что содействие различных организаций-наблюдателей по этим вопросам приветствовалось бы.

68. Было отмечено, что в некоторых случаях было бы уместным, если бы представители скоординировали различные точки зрения, которые могут иметься по этим вопросам среди членов научного общества их страны или стран, до передачи их Секретариату.

69. Согласились далее, что было бы желательным присылать документы по этому вопросу так, чтобы Секретариат получил их по крайней мере за три месяца до следующего совещания Научного комитета.

Таблицы определения видов

70. В документе SC-CAMLR-II/4 (Раздел 10) описаны таблицы определения видов для Южного океана, которые подготавливаются ФАО (районы рыболовства ФАО 48, 58 и 88). Цель этих таблиц двоякая: во-первых, они могут служить как полевое руководство в помощь определению видов съедобных продуктов моря в пределах данного района, а, во-вторых, как кодифицированная, иллюстрированная и аннотированная опись видов, которая может быть принята как основа для стандартизации названий и кодов антарктических видов. Эта работа охватывает: морские водоросли, отряд Euphausiacea, двухстворчатых, брюхоногих моллюсков, головоногих, рыб и морских млекопитающих.

71. Было отмечено, что был опубликован атлас В.Н.Ефременко по рыбным личинкам Южного океана (Cybiurn 7(2) 1-74), и что его можно будет получить в виде Справочника БИОМАСС из Секретариата СКАР в Кембридже.

72. Взятые вместе, эти две работы представляют всеобъемлющее руководство по морским пищевым ресурсам Южного океана. Этот вопрос далее рассматривается при обсуждении бюджета.

(C) Задачи управления

73. Такое ограниченное обсуждение этого вопроса, какое было возможным, проводилось в связи с предложением о создании рабочей группы по управлению экосистемой.

(D) Другие вопросы

Телеметрия

74. Научный комитет имел в своем распоряжении в качестве информационных документов по этому вопросу, SC-CAMLR-II/INF.5 и SC-CAMLR-II/INF.6 в которых содержалось описание информации о телеметрическом приеме, имеющейся у ряда источников в США. Было указано, что такие данные могли бы быть предоставлены АНТКОМ, если они ей потребуются, а также, что в этих документах описана процедура приобретения таких данных.

75. Представители СССР и Франции указали на то, что подобная информация могла бы быть предоставлена их собственными программами по искусственным спутникам. Научный комитет признал, что имеются значительные возможности для использования телеметрии для получения ответов на ряд интересующих вопросов. Однако, те члены Комитета, которые уже имели опыт в этой области, твердо подчеркнули, что будет необходимым формулировать довольно подробные вопросы перед тем, как обращаться за помощью к специалистам по телеметрии. Было признано, что этот процесс может потребовать создания небольшой группы, составленной из членов Научного комитета и специалистов по телеметрии, которые могли бы заняться рассмотрением этих вопросов. Более подробная разработка таких планов была отложена до следующего совещания.

Обмен информацией между Секретариатом и членами Научного комитета

76. Во время обсуждения других вопросов, ряд представителей указал на проблемы, которые у них имелись при получении информации от Секретариата. Для способствования передаче информации было одобрено следующее предложение. Информация от Секретариата по чисто научным вопросам, включая рассмотрение предварительных статистических данных, должна быть разослана как официальным представителям АНТКОМ, так и представителям Научного комитета. Если Секретариат не получит иных сообщений от членов, то для практических целей он сможет дать следующее определение "научного представителя": тот, который пребывал в этом качестве на предыдущем совещании Научного комитета.

СОТРУДНИЧЕСТВО С ДРУГИМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ В СООТВЕТСТВИИ СО СТАТЬЕЙ XXIII КОНВЕНЦИИ

77. Научный комитет имел в своем распоряжении, для общего сведения, документ SC-CAMLR-II/7 и документ, распространенный наблюдателем от МСОП.

Продовольственная и сельскохозяйственная организация ООН

78. Из работы Научного комитета в этом году было ясным, что нужно будет иметь продолжающуюся тесную взаимосвязь с ФАО. Наблюдатель от ФАО сообщил о готовности и заинтересованности своей организации продолжать сотрудничество с АНТКОМ в будущем. Было решено, что любые имеющие к этому отношение процедурные вопросы, возникающие между этими двумя организациями, должны быть урегулированы посредством прямой связи между Секретариатами, включая вопрос об участии АНТКОМ в Координирующей рабочей группе по статистическим данным атлантического рыболовства (СВР). Научный комитет придерживался мнения, что необходимо, чтобы Управляющий данными присутствовал на совещаниях СВР.

Научный комитет по антарктическим исследованиям и
Научный комитет по исследованию океанов

79. Основное намеченное сотрудничество между АНТКОМ и СКАР и СКОР будет проводиться через программу БИОМАСС. Профессор Г.Нокс, который представлял обе организации на совещании как наблюдатель, указал на то, что его организации не видят необходимости в каком-либо официальном соглашении между Комиссией и ими самими. Благоприятные взаимосвязи будут обеспечены совпадающим членством соответствующих комитетов.

Международная китобойная комиссия

80. Наблюдатель от МКК сообщил, что на совещании ее Научного комитета в начале этого года было сделано предложение о предоставлении наблюдателю от АНТКОМ статуса советника Научного комитета МКК. Практически это означает, что наблюдатель будет принимать участие во всех дискуссиях Научного комитета как участвующий член, но не будет участвовать в голосовании. Далее было отмечено, что МКК стремится продолжить сотрудничество с АНТКОМ и надеется на такое сотрудничество в будущем.

81. Д-р Дж.Р.Беддингтон присутствовал на ежегодном совещании Научного комитета МКК в июне 1983 г. в качестве наблюдателя от АНТКОМ. Отчет об этом совещании приводится в документе ССАМЛР-II/8.

82. Было отмечено, что база данных МКК содержит в себе два типа данных: данные, к которым имеется свободный доступ и которые будут предоставлены АНТКОМ, и данные, доступ к которым обуславливается только получением разрешения от правительств, сдающих эти данные на хранение. В отношении последнего считалось, что будет более уместным, если АНТКОМ обсудит вопрос о доступе к таким данным непосредственно с соответствующими правительствами-членами. По всем этим вопросам было решено, что дискуссии должны проводиться между двумя Секретариатами.

Межправительственная океанографическая комиссия

83. Комитет рассмотрел Меморандум взаимопонимания, который МОК прислал в Секретариат. Комитету не представилось уместным подписать на этом этапе развития Научного комитета АНТКОМ официальный меморандум взаимопонимания, в особенности ввиду того факта, что все остальные организации, с которыми АНТКОМ имеет дело, указали на то, что они предпочитают действовать неофициальным образом.

84. Д-р Дж.С.Юро сообщил о совещании Программной группы МОК по южным океанам, проведенном в Париже в марте 1983 г., где он был наблюдателем от АНТКОМ.

85. Комитет подчеркнул свою заинтересованность в продолжении работы с МОК и ожидает продолжения хороших взаимоотношений.

Международный союз по охране природы
и природных ресурсов

86. Наблюдатель от МСОП сделал ссылку на заявление МСОП, направленное в Комиссию. В нем было указано на то, что МСОП состоит из примерно пятидесяти национальных правительств и двухсот неправительственных организаций. МСОП выразил благодарность за предоставленную возможность быть наблюдателем в Комиссии и надежду на сотрудничество в будущем. МСОП предоставит Комиссии прямой доступ к своей базе данных при Центре наблюдения за сохранением в Кембридже и к различным анализам, проводимым его группами специалистов и Комиссиями. Считалось, что нет необходимости иметь какое-либо официальное соглашение между двумя организациями, но что связь между двумя Секретариатами будет наилучшим образом способствовать сотрудничеству между ними.

ПРЕДЛОЖЕНИЯ О СОЗДАНИИ ВСПОМОГАТЕЛЬНЫХ ОРГАНОВ

87. Научный комитет рассматривал два предложения о создании вспомогательных органов. Они содержатся в документах SC-CAMLR-II/5/REV.1, представленном СССР, и SC-CAMLR-II/7, представленном Австралией.

88. Некоторым членам представлялось, что предложенный постоянный подкомитет по анализу состояния экосистем Антарктики будет иметь такие же обязанности, как и Научный комитет, и поэтому может оказаться ненужным. К тому же, некоторым членам представлялось, что предложенный постоянный исполнительный подкомитет может иметь те же обязанности, что и Председатель Научного комитета и Исполнительный секретарь.

89. Общим мнением Научного комитета было то, что на этой стадии будет преждевременным создавать вспомогательные органы постоянного характера. Комитет признал, что в будущем некоторые подкомитеты почти безусловно будут необходимыми, но что лучше будет действовать некоторое время способом ad hoc и дать возможность требованиям выявить себя до принятия решения о том, какие органы следует создать как постоянные.

90. Однако, все члены были в согласии о том, что проблема с документацией и публикациями требует какого-то рода немедленно-го действия. Было признано, что, по условиям Конвенции, публикация отчета Научного комитета и статистических и других данных официально входит в сферу ответственности Комиссии. Несмотря на это, Научный комитет считал, что будет необходимым принять ряд решений о политике в отношении научных докладов, которые нужно будет передать в Комиссию на рассмотрение. Согласились создать неофициальную рабочую группу для обсуждения таких вопросов. Эта группа, созванная д-ром Г.Стандером (Южная Африка), собиралась в течение этого Совещания по мере возможности и будет продолжать работу посредством корреспонденции в межсессионный период. Согласились, чтобы эта тема была включена как пункт в повестку дня совещания следующего года. Помимо других вопросов, эта группа рассматривала бы следующее:

- (i) типы или категории документов (например, рабочие документы, информационные документы), которые должны быть представлены на рассмотрение Научного комитета;
- (ii) систему копирования и распространения рабочих документов для Научного комитета, включая переводы резюме;
- (iii) содержание и форму возможных статистических бюллетеней, записей данных и т.д.;
- (iv) систему публикации отчета Комитета и возможное включение всех или некоторых из документов;
- (v) возможности издания других публикаций, которые могут появиться вследствие работы Комитета;
- (vi) все другие вопросы, относящиеся к документации и публикациям Научного комитета.

91. Группа сообщила о своих предварительных обсуждениях, и документ, описывающий обсуждения на сегодняшний день (SC-CAMLR-II/INF.11/REV.1), был распространен среди всех членов Научного комитета.

БЮДЖЕТ НА 1984 г.

92. Научный комитет имел в своем распоряжении документ SCAMLR-II/5, проект бюджета Комиссии на 1984 г., как информацию для обсуждения этого пункта.

93. Научный комитет решил, что наиболее подходящим путем рассмотрения предложений относительно бюджета на 1984 г. будет оценить, с помощью Секретариата, финансовые последствия решений, принятых по другим пунктам повестки дня.

94. Предлагаемый бюджет, содержащий некоторые альтернативы на усмотрение Комиссии, был затем утвержден Научным комитетом. Предложенный бюджет приводится в Приложении 11.

95. При утверждении бюджета Научный комитет согласился, что предложение об издании таблиц определения видов не имеет такой срочности, как другие статьи бюджета.

ДАТА СЛЕДУЮЩЕГО СОВЕЩАНИЯ

96. Научный комитет считал, что его следующее совещание следует провести в тот же период, что и совещание Комиссии. Секретариат дал знать, что возможны две даты - с 21 мая по 1 июня и с 3 по 14 сентября. В общем, согласились, что сентябрьское совещание будет более предпочтительным. Научный комитет указал, что основные ограничения на даты совещания главным образом налагаются необходимостью для многих представителей посетить Антарктику во время южного лета. Фактически, это означало то, что проведение совещания после конца сентября будет непрактичным. Было отмечено, что каждый год проводится ряд мероприятий научного характера, в которых принимают участие такие организации, как МКК, ФАО, СКАР и МСОП, и они могут совпасть с совещанием Комиссии и Научного комитета. Секретариат попросили представить список приглашений на совещания, которые были получены в этом году. Этот список содержится в Приложении 12.

ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ

97. По этому пункту рассматривались два вопроса:

- (i) предложение о том, чтобы информационный бюллетень рассылался Секретариатом членам Научного комитета и Комиссии тогда, когда в этом возникнет необходимость, нерегулярно; и
- (ii) сообщение для прессы, которое предстоит сделать, о деятельности Научного комитета на совещании этого года.

Оба предложения были одобрены.

ЗАКРЫТИЕ СОВЕЩАНИЯ

98. Председатель поблагодарил членов за их сотрудничество во время Совещания, и выразил благодарность Научного комитета Секретариату и переводчикам. Научный комитет выразил благодарность Председателю и докладчику. Совещание было объявлено закрытым.